

Inhalt | Spis treści

Einleitung / Wprowadzenie	8
Voraussetzungen und Grundlinien Założenia i podstawy	
ANDRÉ BISCHOFF	
»Einerte Verhältnisse«. Regularität, Symmetrie und die Einflüsse niederländischer Planungsstrategien in Preußen	22
»Jednokie relacje«. Regularność, symetria i wpływy niderlandzkich strategii planowania w Prusach	43
CHRISTOF BAIER	
»die Strassen und Gassen jeder Stadt nach und nach zu reguliren [...]«. Das Städteretablissement in der »Churmark Brandenburg«, der preußischen Zentralprovinz	59
»Ulice i zaułki każdego miasta krok po kroku regulować [...]«. Retablissement miast w Marchii Elektorskiej (Kurmark), pruskiej prowincji centralnej	88
Normalfälle und Wechselwirkungen Rozwiązania standardowe i ich wzajemne oddziaływanie	
THOMAS SPOHN	
Das preußische Westfalen. Städtebaumaßnahmen zwischen 1720 und 1850 in der Grafschaft Mark bzw. im Regierungsbezirk Arnsberg	109
Pruska Westfalia. Przedsięwzięcia i instrumenty urbanistyczne w miastach hrabstwa Mark oraz okręgu administracyjnego Arnsberg w latach 1720–1850	133
ELKE ONNEN	
Pasewalk – Ein Retablissement des 18. Jahrhunderts	148
Pasewalk – osiemnastowieczna reorganizacja miasta	159
RAFAŁ EYSYMONTT	
Pruska reorganizacja miast (Stadtretablissement) na Śląsku	167
Preußisches Retablissement in Schlesien	185

Farbtafeln Tablice barwne	193
------------------------------------	-----

GRZEGORZ PODRUCZNY

Związki między urbanistyką a architektura wojskową i obronną w XVIII-wiecznych Prusach	212
---	-----

Die Beziehungen zwischen Städtebaukunst und Militärarchitektur in Preußen im 18. Jahrhundert	224
---	-----

Anwendung nach der zweiten und dritten Teilung Polens | Przykłady procesu *Retablisement* po II i III rozbiore Polski

JOANNA DREJER

Pruska urbanistyka w Płocku – znaczenie historyczne i aktualne zagrożenia	234
---	-----

Preußische Stadtbaukunst in Płock – historische Bedeutung und aktuelle Gefährdung	262
--	-----

TADEUSZ J. ŻUCHOWSKI

Wpływ pruskiej urbanistyki na rozwój urbanistyczny Poznania	282
---	-----

Der Einfluss der preußischen Stadtbaukunst auf die städtebauliche Entwicklung Poznań	297
---	-----

Nachwirkungen | Rozwiązania późniejsze

EWA JANISZEWSKA

Wpływ tendencji racjonalizacji architektury pruskiej na budownictwo kościołów ewangelickich z lat 1820–1830 w rejencji poznańskiej	309
---	-----

Der Einfluss der Rationalisierungstendenzen der preußischen Architektur auf das Bauwesen der evangelischen Kirchen in den Jahren von 1820–1830 im Regierungsbezirk Posen (Poznań)	329
---	-----

ALEKSANDRA PARADOWSKA

Archiwalia dotyczące działalności Komisji Odbudowy (Retablisementskommission) w małych miastach Wielkopolski	341
---	-----

Die Archivalien zu den Retablisementsaktivitäten in großpolnischen Kleinstädten	353
--	-----

Anhang | Aneks

Literatur- und Quellenverzeichnis Bibliografia	363
--	-----

Abbildungsnachweis Wykaz źródeł ilustracji	379
--	-----

Ortsregister Indeks miejscowości	383
------------------------------------	-----

Personenregister Indeks osób	387
--------------------------------	-----

Autorinnen und Autoren Autorki i autorzy	391
--	-----